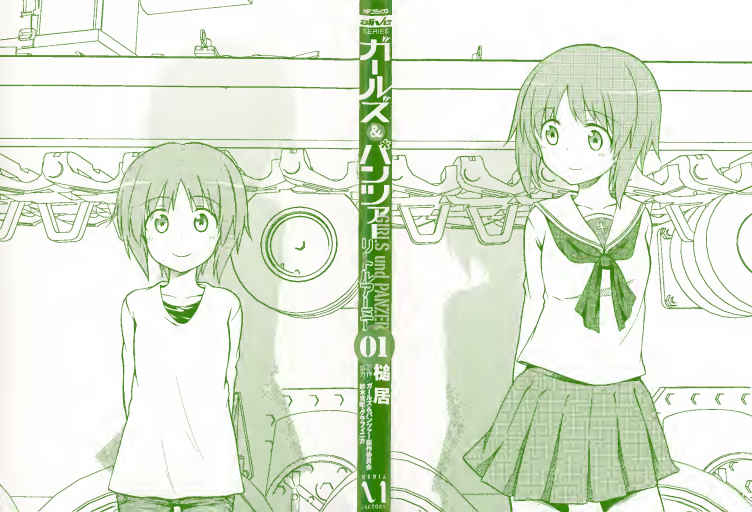




好評発売中			
MFコミックス アライアーズ			
ISイブの心 全5巻	赤星健次 著	001-01	001-01
おれいす!! 全2巻	今拓人 著	002-01	002-01
アイリスゼロ①～③	佐々木 著	003-01	003-01
朝まで深淵chui①～③	石川 著	004-01	004-01
おぼちゃんびととさるおぼちゃんびと	005-01	005-01	005-01
おまをオクにしてやめろ。 戦時中	006-01	006-01	006-01
ガールズ&パンツァー リトルアーミー①	樋居 Tsuchi 著	007-01	007-01
けんぶつ①～③	樋居 Tsuchi 著	008-01	008-01
コープスバスター Book of Shadows 1 魔法美歌	009-01	009-01	009-01
この中に1人、ほがいは①～③	010-01	010-01	010-01
コンビニロボット ぼびろちゃん①～③	011-01	011-01	011-01
サイテーカー 二人のアルタミス①～③	012-01	012-01	012-01
シュタインズゲート①	013-01	013-01	013-01
人類は永遠にさ とうせしませう①～③	014-01	014-01	014-01
聖剣の刀姫①～③	015-01	015-01	015-01
星の騎士①～③	016-01	016-01	016-01
戦国カグラ 少女達の戦国①～③	017-01	017-01	017-01
ゼロの戦国 シュヴァリエ①～③	018-01	018-01	018-01
タブー・タトゥー①～③	019-01	019-01	019-01
新編分館のクライムエッジ①～③	020-01	020-01	020-01
つきつき①～③	021-01	021-01	021-01
ディ・ひらぐ①～③	022-01	022-01	022-01
ディブリーネーション①～③	023-01	023-01	023-01
ドラクリット①	024-01	024-01	024-01
のんのんびより①～③	025-01	025-01	025-01
緑のARIA①～③	026-01	026-01	026-01
ひまわりさん①～③	027-01	027-01	027-01
愛蔵王子とあやしい①～③	028-01	028-01	028-01
僕は友達が少ない①～③	029-01	029-01	029-01
戦国少女はいつか①～③	030-01	030-01	030-01
まよチキ! ①～③	031-01	031-01	031-01
まりあほげっく①～③	032-01	032-01	032-01
みすたまリンドウ	033-01	033-01	033-01
ゆめくり①	034-01	034-01	034-01
MFコミックス コミックファクトリー			
キャバクラハズレ全2巻	影日 著	035-01	035-01
にたいかつ①～③	036-01	036-01	036-01



MP3CD
SOUND
CD
SOUND
CD

ガールズ & パンツァー
S und PANZER
リリィとアール

01

榎居

ガールズ & パンツァー
リリィとアール
第1巻

MEDIA
V1
FACTORY

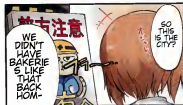
CONTENTS

GIRLS UNION PANZER

01

第01話	001
第02話	041
第03話	081
第04話	119
あとがき	156

注目の新連載!





SINCE THIS
SCHOOL
DOESN'T
PRACTICE
PANZERKRAFT

樋居

原作/ガールズ&パンツァー 製作委員会

監修/鈴木良規・タカフミカ

©2014 G. S. S. P. All Rights Reserved.



SPRING



AGAINST MY
PARENTS'
WISHES, I
TRANSFERRED
TO OCARAI
GIRLS
ACADEMY

I HAVE
TO
WATCH
WHERE
I'M
GOING...

西住みほの少女時代を描く
注目のアニメ作品
コミカライズスタート!

I'M JUST
A
REGULAR
GIRL
HERE.

ガールズ & パンツァー

GIRLS and PANZER

第01話

リトルアーミー



I WISH I
COULD BE
LIKE THAT...

I'M SO
JEALOUS...

I DON'T
WANT TO



OH...

EVERYBODY'S
WALKING
TO
SCHOOL
WITH
THEIR
FRIENDS.



UHH,
EVERY-
BODY

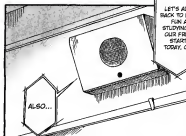


GOOD
MORNING.



— 6 年 前 —

THINK
LIKE
THAT
ANYMORE.





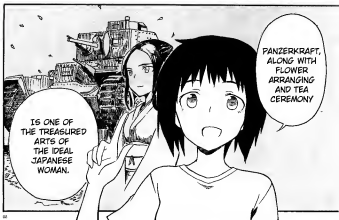


EEEE...

AMAZING!



WOW,
MIHO-CHAN'S
OLDER SISTER?



IS ONE OF
THE TREASURED
ARTS OF
THE IDEAL
JAPANESE
WOMAN.

PANZERKRAFT,
ALONG WITH
FLOWER
ARRANGING
AND TEA
CEREMONY



I USED TO BE
REALLY INTO
DRIVING TANKS
MYSELF,
A LONG
TIME AGO.



MIHO-CHAN,
YOUR FAMILY
PRACTICES THE
NISHIZUMI-RYU
SCHOOL, RIGHT?







CHIIRO
YUSA

AREN'T
YOU
BOTHERING
NISHIZUMI-
SAN?

OH,
CHII-
CHAN.

IF SHE
DIDN'T,
CAN I
START
ONE?

UH-

SHE WAS
A
PAN CLUB
OR
SOMETHING,
RIGHT?

AND
THEN-

HII-
CHAN!

I DON'T KNOW
MUCH ABOUT
PANZERKRAFT,
BUT I DO
UNDERSTAND
WHY HII-CHAN
AND
EVERYBODY IS
MAKING SUCH
A FUSS.

BUT,
YOUR
SISTER IS
PRETTY
AMAZING.

TH-
THANK
YOU,
YUSA-
SAN.

SHE'S
ALWAYS
LIKE
THIS
WHEN
SHE
GETS
CARRIED
AWAY.

I'M
SORRY.

NO,
IT'S
FINE.



I KNOW
WE HAVEN'T TALKED
BEFORE THIS,
BUT
LET'S BE FRIENDS.

YEAH!

YOU CAN TEACH US
ALL ABOUT PANZERKRAFT!



WHAT!?

OH

JUST
CHIHIRO
IS
FINE.

IS IT FINE
IF I JUST
CALL YOU
MIHO-CHAN?

WHAAT!?



LET'S BE
GOOD FRIENDS,
CHIHIRO-CHAN,
HITOMI-CHAN.

Y—YEAH!

I'LL
TEACH
YOU!



EXCUSE
ME.

ALL BECAUSE
OF MY BUSTER!



TH... THIS IS THE FIRST TIME
I'VE MADE FRIENDS
BECAUSE OF PANZERKRAFT.

WAA



EMI NAKASUKA





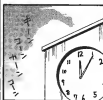
ON TOP
OF THAT,
OUR NAMES ARE
"YUSA" AND
"YUZUMOTO,"
SO WE ALWAYS
SIT NEXT TO
EACH OTHER.

WE'RE
NEIGHBORS,
SO WE'VE
BEEN
TOGETHER
SINCE
BEFORE EVEN
KINDERGARTEN.

WHAT?
YOU
TWO
ARE
CHILD-
HOOD
FRIENDS?



SHE'S
DIFFICULT
TO GET
ALONG
WITH, TOO.



BUT YOU
HAVE AN
OLDER SISTER.
I'M JEALOUS
OF THAT,
SINCE I'M
AN ONLY CHILD.

REALLY?

I'M
JEALOUS.
I DON'T
HAVE ANY
FRIENDS
LIKE THAT.



SINCE
WE GOT
OUT
EARLY
BECAUSE
OF THE
ENTRANCE
CEREMONY
...

A
FAVOR
?

THAT'S
RIGHT!
I'VE GOT A
FAVOR TO
ASK YOU!



SHE'S JEALOUS...



西住流戦車道家元



17







WAIT A SECOND, I'LL GET IN AND TURN ON THE INTERNAL LIGHTS.

WOAH, IT'S PITCH BLACK INSIDE!

AH, SORRY, SORRY.



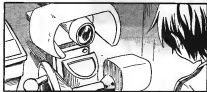
AWESOME!



SIT WHEREVER YOU LIKE.

STARTING OVER THERE, YOU HAVE THE TANK COMMANDER, THE PILOT, THE GUNNER, AND THE LOADER.

THERE ARE FOUR SEATS.







I'M
HAPPY
TOO
!



MAYBE
LATER
WE CAN
DRIVE
A TANK.

EHEHE,
IT LOOKS
LIKE WE'RE
FRIENDS
NOW.



PROBABLY.
I THINK
WE CAN
DRIVE ONE
OF THE
ONES I
ALWAYS
USE.

WHAT!?
IS IT
OKAY
!?



D—DO
YOU WANT
TO TRY
DRIVING
ONE?

OH.
...



ALRIGHT!
WE CAN
TAKE TURNS
DRIVING!
IF WE
JUST DO IT
A LITTLE,
IT SHOULD
BE OKAY

...



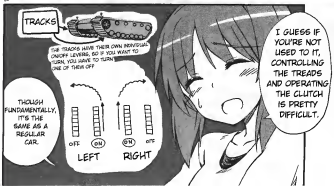


H A A A A

I CAN
BARELY
KEEP
IT ON THE
ROAD.
I CAN'T
GO ANY
FURTHER.

HAHA
...

34



TRACKS

THE TRACKS HAVE THEIR OWN INDIVIDUAL
ON/OFF LEVERS, SO IF YOU WANT TO
TURN, YOU HAVE TO TURN
ONE OF THEM OFF

THOUGH
FUNDAMENTALLY,
IT'S THE
SAME AS A
REGULAR
CAR.



LEFT



RIGHT

I GUESS IF
YOU'RE NOT
USED TO IT,
CONTROLLING
THE TREADS
AND OPERATING
THE CLUTCH
IS PRETTY
DIFFICULT.



HII-CHAN ...

CHI-CHAN, YOU DID GREAT.



ALL I COULD DO WAS SPIN IN CIRCLES.

HAHAHA...

SHE MANAGED TO MOVE!!



AND SINCE IT'S AN OLD MODEL THERE'S NOT EVEN A PERISCOPE!

THERE'S ACTUALLY SUPPOSED TO BE A WINDOW YOU CAN STICK YOUR HEAD OUT OF SO YOU CAN DRIVE BY YOURSELF, BUT...

I WAS SORT OF GETTING THE HANG OF IT, BUT HAVING TO THINK ABOUT IT WHILE DRIVING IS EXHAUSTING... THE FIELD OF VISION IS SMALL TOO...

OUR TANKS ARE SUPPOSED TO BE USED IN REAL BATTLES, SO THEY'RE BLOCKED OFF, AND IT'S HARDER THAN IT HAS TO BE.

YOU CAN ACCIDENTLY LOCK YOURSELF

NO MORE-DRIVING-TOOL IS REQUIRED



NO, THAT'S FINE. BUT REGARDLESS, WE SHOULD GET HOME BEFORE IT GETS DARK.

YEAH ...



BUT I'M SORRY FOR BRINGING YOU OUT ON THIS MOUNTAIN ROAD COURSE.

SINCE YOU'RE BEGINNERS, SOMETHING EASIER WOULD HAVE BEEN BETTER.







W—WHAT SHOULD I DO?

I CHOSE THIS COURSE
BECAUSE I THOUGHT IT
WOULD BE FUN.

I WANTED THEM TO LIKE
TANKS, BUT NOW THIS
HAPPENED...

IF CHIHIRO CAN'T DRIVE
AND OUR TANK NEEDS
TWO PEOPLE TO OPERATE,
WE CAN'T GET HOME...

I...



PANZERKRAFT
ISN'T JUST
ABOUT USING
TANKS FOR
COMPETITION.

DO
YOU
UNDER-
STAND,
MIHO?





WHEN YOU
FIND YOURSELF
IN A SITUATION
WHERE YOU
DON'T KNOW
WHAT YOU
SHOULD DO,
REMEMBER
THIS!



IT'S
ABOUT
POLISHING
YOUR
SKILLS,

POLISHING
YOUR
HEART,

AND POLISHING
YOURSELF,
AS A PERSON
AND AS
A WOMAN.



NISHIZAWA-
RYUJI
PANZER-
KRAFT
MEANS...



WHAT
ARE
YOU
GUYS
DOING
?

IT
WILL
BE
OKAY

"ALWAYS
FINDING A
WAY TO
MOVE
FORWARD!"

HITOMI-
CHAN.
CHIIHIRO-
CHAN!
I'M GOING
TO GO
GET HELP!











FINE.
I GUESS
WE CAN
DRIVE IT
TOGETHER.



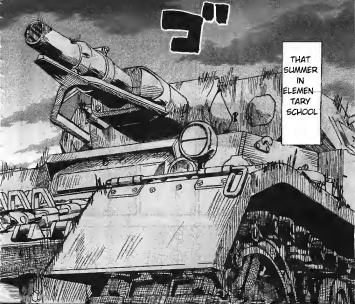
IT
SEEMS
LIKE
MIHO-CHAN
DOESN'T
REALLY
CARE.





ゴ

THAT
SUMMER
IN
ELEMENTARY
SCHOOL



OH!

THAT'S
RIGHT.

は
あ
あ
...

MY MOM'S
GONNA BE
SO ANGRY.

I HOPE
THEY
DON'T
GET
MAD
AT ME.

MAN,
IT'S
SO DARK
OUTSIDE.

ゴ
ゴ

I MADE
THREE
FRIENDS



IT SEEMS LIKE
THE ONLY ONE
WHO'S GONNA
GET IN
TROUBLE IS
NISHIZUMI-SAN.



AND
I WAS
SUPPOSED
TO BE BACK
THIS LATE,
SO I'LL
BE FINE.

AND
I'LL SAY
I WAS
AT YOUR
HOUSE.



HII-CHAN,
JUST SAY
YOU WERE
AT MY
HOUSE.

WHAAAT!?



MY
PARENTS
ARE SO
STRICT!

G—
GUYS,
HELP
ME!

うっすん

THE BEGINNING OF A STORY,
WHERE ALL 4 SEATS
ARE FINALLY FILLED!

THEY WERE
MY FIRST
PANZER—
KRAFT
FRIENDS.

YOU
BROUGHT
THIS ON
YOURSELF

MIHO-CHAN,
YOU CAN
JUST TELL
THEM YOU
WERE AT MY
HOUSE, TOO!

...WITH
A TANK?

4つの席が埋まり物語かはじまる!!

後日

ちゃんと
謝したよね……

ああ……

あ、でも、ミカちゃん……



← CARTON

01

GIRLS

1
CARTON
P.040

ガールズ &
ハーツァー
GIRLS und PANZER
リトルアーマー

第02話



RAPIDLY
GAINING IN
POPULARITY!
THE HEART-
FELT STORY
OF GIRLS
AND THEIR
TANKS!

第02話

ガールズ & パンツァー

GIRLS und PANZER

リトルアーミー

樋居

ONE SUMMER IN
ELEMENTARY
SCHOOL...
I MADE
FRIENDS BY
PLAYING WITH
TANKS























I WENT TO
TALK TO MY
SISTER
ABOUT IT.

WHAT?
YOU WANT
TO QUIT
STUDYING
PANZER-
KRAFT?



DID
SOMETHING
HAPPEN?



YEAH
...



YEAH...
THEY WERE
REALLY
WORRIED!

UWWW...

OH, SO
THAT'S WHAT
HAPPENED?

WERE THOSE
FRIENDS OF
YOURS
INTERESTED
IN TANKS?

PROBABLY
NOT, I
GUESS...

NOPE...

HUH?

?

WELL THEN,
THEY DIDN'T
EVEN HAVE THE
FUNDAMENTALS
DOWN,

YOU
COULD
SAY.



YOU CAN UNDER-
STAND
JUST BY
LOOKING
AT THEM.



"WHAT
KIND OF
PERSON
IS SHE?"

"WHAT
IS HER
OBJECT-
IVE?"

IN A
TANK BATTLE,
IF YOU DON'T
UNDERSTAND
YOUR ENEMY,
YOU CAN'T
EVEN FORMULATE
A STRATEGY.



IT'S
OKAY,
MIHO.



YOU
TWO.

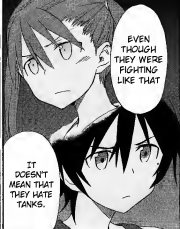


BUT I
UNDER-
STAND
IT NOW.

I DIDN'T
KNOW
WHAT SHE
MEANT WHEN
SHE SAID
THAT.



IF I JUST TRY HARDER



EVEN THOUGH THEY WERE FIGHTING LIKE THAT



TO UNDERSTAND BOTH OF THEM

IT DOESN'T MEAN THAT THEY HATE TANKS.



...
RIGHT!



AND GET RID OF THE CAUSE OF THEIR FIGHTING

WE CAN ALL RIDE TANKS TOGETHER!

HA!!



I'M GOING
TO DO
EVERY-
THING
I CAN!



NAKASUKA
-SAN!



CAN WE
TALK
ABOUT
SOME-
THING?

IT'S
YOU...

IS IT
ABOUT
TANKS?
JUST GIVE
IT UP
ALREADY.







HA
HA
HA



EKK!

ド
テ



REALLY
!?

ブーン
I GIVE UP
ALREADY.
I'LL LISTEN
TO WHAT
YOU HAVE
TO SAY.

BUT
...

WE
SHOULD
TALK AT
YOUR
HOUSE.











YOU DON'T
HAVE TO
SPELL IT
OUT FOR
ME.

HUH?



SO
PROBABLY,
YESTERDAY,
HITOMI
-CHAN...

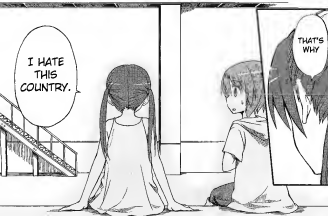
I
GET IT
ALREA-
DY!



WHA-
AAT
!?

THERE'S
NO POINT IN
WASTING PROMISE
ON THE SELFISH

I HATE LIES
AND FLATTERY.



I HATE
THIS
COUNTRY.

THAT'S
WHY

THERE
ARE NO
TANKS
HERE.







WHAT
!?



I TOTALLY
THOUGHT
WE COULD
BE
FRIENDS!



I COULDN'T
SAY IT
YESTERDAY,
BUT...



"UH"

"UH"

"UH"



HOW COULD
YOU JUST
YELL OUT
SOME-
THING
SO PER-
SONAL?!

WE CAN
RIDE
TANKS
TOGE-
THER.

I REALLY
WANT
TO BE
FRIENDS
WITH YOU,
NAKASUKA
-SAN.





OKAY!
FINE!



EHEHE...

IT MAY BE EMBARRASSING,
BUT I WANTED TO SAY IT.



AND
I'LL GIVE
YUSA-SAN
ANOTHER
CHANCE.

I'LL
CUT YOU
SOME
SLACK...



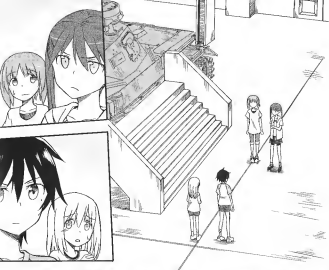
DO YOU
THINK
I'M
LYING!?

R-
REALLY
!?











NAKA-
SIKA-
-SAN!

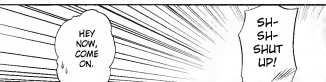


YUZU-
MOTO-
-SAN.





YOU'RE
SO
DIRECT
TODAY
...





EVEN
THOUGH
WE JUST
MADE UP,
I HAVE
AN IDEA.



OH!

C-CUT
IT OUT!

NAKASUKA
-SAN!



NOW WE
CAN ALL
RIDE TANKS
TOGETHER!

WE
DID IT,
NAKA-
SUKA
-SAN!

WAIT
....!



CAN WE
CALL
YOU EMI-
-CHAN?



WHA
...!?



ISN'T IT
GREAT?
SOUNDS LIKE
WE'RE REALLY
FRIENDS!



THAT
SOUNDS
GREAT!
EMI-CHAN!



IF YOU
JUST DO
THINGS
ON YOUR
OWN...



HEY!
DON'T JUST
MAKE UP
NAMES FOR
PEOPLE ON
YOUR OWN!



W
A
A
A
A
A
A
A
H
!





IT'S SO
WONDER-
FUL!

SEEING
YOU TWO
MAKE UP
...

HII-
CHAN
!?



WAAAAH!
BUT
THAT'S...

HERE,

USE MY
HANDKER-
CHIEF.

HII-CHAN,
YOU'RE
BLUB-
BERING
...

IT'S FINE,
JUST
TAKE IT
ALREADY.



DAYTON

01

Gap

ガールズ &
パンツァー
GIRLS und PANZER
リトルアーマー

↑ ↑
DAYTON
2000



ATTENTION TO THE READER

In a world of compromises, some people put watermarks on their pages...

But it doesn't matter, because our translations are the fastest ones out there. Look at how cool our translator is... if you send us money you will be that cool of an operator too. And chicks will dig you.

At /ak/, we stuck some translated text on a manga page, just like a bunch of other scanlating groups have done. However ours is better, because we refuse to post it to any other sites than <http://upotte.soup.io/> and 4chan. Because:



Our wiki is the greatest wiki ever made. It may be unorganized and have limited content, but that's your fault. If you were a real operator you would love it. One again look at our translator, that sig sure is cool isn't it?



Yeah, you know you want to send money to us.

And by the way, check out our new website. We decided that humans don't need to quickly read manga by webpages. If you were a really manly teutonic operator, you wouldn't be bother by downloads. plus we've tested the server to be able to take 100,000,000 requests at one time, and that was when the server was buried in a lake of molten lava, on the moon. If you don't believe us, it is because you aren't a real operator.

By the way, our cheep, mass-scanned manga are the best thing ever, and totally worth giving us lots of money, but not that cheep, mass-scanned, manga from other people, thats garbage. not that it matters because you're not in our threads, so you will have to wait for your translations. Because you suck, and we hate you, bet we know you'll be back. We can beat you down like a trailer park wife, but you'll come back, you always do.

Give us money.

Sincerely,

/ak/ Marketing Department



GET CLOSE
TO THEM
AND STOP!
TURN THE
TURRET
TOWARDS
THE
TARGET!



HEY,
HEY

ALL
RIGHT!

FI—



CHI-CHAN,
YOU KNOW
WHICH ONE
THIS IS?

...RE?



WELL THEN,
FIRE AFTER
LOADING IS
COMPLETE

HAHAHA...

YEAH



OH!
YES!

THAT'S A HE
ROUND!
YOU'RE SUP-
POSED TO USE
THAT ONE
NOW!

I
SEE

ガールズ& パンツァー

GIRLS und PANZER
バトルアーマー

榎居

監修：カネカタマサキ 脚本：高橋信
作画：飯田浩二

第03話



YOU DID IT!
GOOD JOB,
CHIHITO
-CHAN!



DIRECT
HIT ON
TARGET!





A TEAM
MARK!

LET'S
COME
UP
WITH

OH,
YEAH!



WHAT?!



WAA

IF WE PUT
THE LOGO ON
AN ACCESSO-
RY, IT WILL
BE REALLY
CUTE

I'VE
WANTED
TO COME
UP WITH
ONE IF
EVER I
PLAYED
WITH
FRIENDS

ONEE-
CHAN'S
TEAM HAS
ONE AS
WELL



THE TWO OF YOU TALKING IS A RARE SIGHT...







DIDN'T
COME
TODAY
AS
WELL....

HI-CHAN
...



YOU HAV-
EN'T BEEN
COMING RE-
CENTLY... IS
SOMETHING
WRONG?

AH,
THERE
YOU
ARE

AH



HUH?
?



I WANT
TO MAKE
THEM A
BIT
CUTER!

SO,

I THOUGHT
THIS WAS
COOL...



I WONDER
IF I CAN
FIND SOME-
THING AS A REFE-
RENCE...



I TRIED
MAKING A
UNIFORM!

LOOK
LOOK!



AREN'T
IDOLS



HEY,
CHI-
CHAN
...



REALLY
COOL?!



SHE NEVER
COMPLETED
ANYTHING

WHAT SHE
WANTED TO
DO KEPT
CHANGING
LIKE THIS...











HUH?

SOMETHING
SPECIAL FOR
FOUR
PEOPLE?



+



SOMETHING
RELATED TO
TANKS

IT WOULD
BE GREAT
IF IT'S
SOMETHING
JUST FOR
THE FOUR
OF US!

YEAH!
LET'S FIND
IT TO-
GETHER!



NICE
IDEA

I
WONDER
IF IT
WILL
WORK
OUT

WELL,
IT'S A
NICE
PLAN,
BUT....

I SEE... BY
SEARCHING
TOGETHER WE
CAN PREVENT
HER FROM
GETTING AB-
SORBED





IT STILL
SEEMS
HUGE...



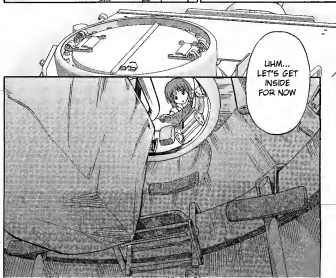
EVEN THE
SMALLEST
PARTS HAVE
THE SIZE OF A
BOWLING-BALL

OH

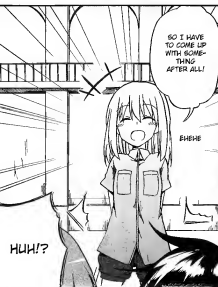
IT'S A
LUMP
OF
STEEL
AFTER
ALL



WE AL-
READY
CAME ALL
THE WAY
HERE,
SO...



UHM...
LET'S GET
INSIDE
FOR NOW





BUT WITH
THIS IT WILL
TURN INTO
SOMETHING
THAT HITO-
MI-CHAN DID
BY HER-
SELF...

THERE'S
NO MEAN-
ING TO IT
IF WE
DON'T
DECIDE
TOGETH-
ER...

E-EVEN
IF YOU
SAY
THAT



EVEN IF WE
COULDN'T
FIND SOME-
THING FROM
THE TANK
PARTS,

I CAN STILL
MAKE
SOMETHING
FOR THE
FOUR OF
US!

B-BUT
WHY!?



AND WHAT IF
HITOMI-CHAN
GET'S
ABSORBED
WITH THAT?



WE ALL
CAME THE
WAY HERE
AFTER ALL!

H...HEY!
LET'S DO
SOME
PANZER!





LOOK!
I'M
DONE!

HORA,
LET'S
GATHER!

AH...
THANKS

I HAVEN'T
FORGOTTEN
THE OTHER
ONES YET

I'LL
GIVE
YOU
THIS!

HAA...

I REALLY
COULDN'T
TALK
ABOUT
PANZER
WITH HER
LATELY...

HUH?

LET ME
TAKE A
LOOK
AT THAT

AH...

.....

AH,
CHI-CHAN

U...UHM,
HITOMI-
CHAN...

WHEN
WILL WE
DO
PANZER
?



AH,
YOU'RE
RIGHT

IS THIS
HAND-
MADE?



AMAZ-
ING...

HEH-
...

HOW
CUTE....
A FOUR
LEAF
CLOVER



.....

TO THINK
THAT THIS
GIRL HAD
SUCH A
TALENT



YEAH
...

THERE'S NO
MEANING IF
WE CAN'T
DO PANZER!

WHY
DON'T
YOU JUST
TELL HER
UPFRONT?

WAIT!
ARE YOU
TRYING
TO SIDE
WITH
HER ON
THIS?

HOW
LONG DID
IT TAKE
HER TO
MAKE
THIS?





CAN'T
REALLY
TALK TO
YUSA-SAN
EITHER...



GEEZ...
IT'S USE-
LESS



...
THAT'S



EMI-CHAN
WENT
HOME AS
WELL?

HUH?







I'M
SORRY

WHATEVER
I TRY, IT'S
NO GOOD...

SINCE I END
UP DOING
SOMETHING
ELSE...

I DIDN'T SAY
ANYTHING
SINCE THEN...



WE CAN'T DO
FANZER IF
HI-CHAN
QUITS...



I...

KEPT
THINKING
ABOUT
WHAT I
SHOULD
DO



I THOUGHT
THAT I
SHOULDN'T
HAVE SAID
ANYTHING,
BUT...

RATHER
THAN SAYING
NOTHING...



...









IT WAS FOR
THE SAKE
OF WHAT
YOU SAID



FOR DOING
PANZER WITH
EVERYONE



SEEMS LIKE
SHE WAS
PRACTICING
ON NOT
GIVING UP



IT ONLY
CAUSED
CHI-CHAN
AND ALL OF
YOU TO WORRY

BUT
INSTEAD



I...

I WAS
PLANNING
TO SUR-
PRISE YOU
WITH MY
SECRET
TRAINING...



I'M
SORRY.

CHI-CHAN...





AND THIS
NECKLACE AS
WELL...

SO I
THOUGHT I
COULD BE
OF USE TO
EVERYONE
THROUGH
THIS

I'M PRETTY
GOOD AT
MAKING
THESE...

HI-CHAN
WANTS TO
DO PANZER
AS WELL...

SO THAT'S
HOW IT
WENT...

I'M SORRY
FOR MISUN-
DERSTANDING

...LIHN

I SHOULD
BE THE
ONE APOLO-
GIZING



TO RIDE A
TANK WITH
HI-CHAN A
LOT

I ALSO
WANT...



THAT WAY
WE'LL HAVE
FUN FOR
SURE



THAT'S
WHY,

LET'S ALL
RIDE
TOGETHER



...YEAH!







HA
I?

SO
CUTE-!

EMI-CHAN,
AMAZING!

THAT'S
NEAT!



AH, THAT'S
EMI-CHAN FOR
YOU

T-THAT WAS
JUST AN IDEA!
...DON'T
PRAISE IT!



A-AAH

THE SUN IS
ALREADY
SETTING

MIHO?

I'LL BRING
FOUR
OF
THESE TOMOR-
ROW

...HM?

ONEE-
-CHAN!?

IT'S BEEN
A WHILE

...HUH?

THAT
VOICE...

YOU HAVEN'T
RETURNED
HOME YET?

西住まほ、凱旋!
RINDO NISHIZUMI RETURNS IN
TRIUMPH!





CONTINUED



ガールズ &
ハンツアー
GIRLS und PANZER
リトルアーマー



ATTENTION TO THE READER

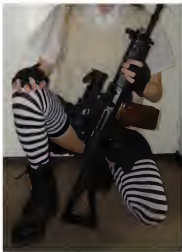
In a world of compromises, some people put watermarks on their pages...

But it doesn't matter, because our translations are the fastest ones out there. Look at how cool our translator is... if you send us money you will be that cool of an operator too. And chicks will dig you.

At /aki/, we stuck some translated text on a manga page, just like a bunch of other scanning groups have done. However ours is better, because we refuse to post it to any other sites than [http://ak-scans.wikia.com](#) and [http://ak-scans.wikia.com](#). Because



Our wiki is the greatest wiki ever made. It may be unorganized and have limited content, but that's your fault. If you were a real operator you would love it. Once again look at our translator, that sig sure is cool isn't it?



Yeah, you know you want to send money to us

And by the way, check out our new website. We decided that humans don't need to quickly read manga by webpages. If you were a really manly autistic operator, you wouldn't be bother by downloads, plus we've tested the server to be able to take 100,000,000 requests at one time, and that was when the server was burned to a lake of molten lava, on the moon. If you don't believe us, it is because you aren't a real operator.

By the way, our cheap, mass-scanned manga are the best thing ever, and totally worth giving us lots of money, but not that cheap, mass-scanned, manga from other people, that's garbage. not that it matters because you're not in our threads, so you will have to wait for your translations. Because you suck, and we hate you, but we know you'll be back. We can beat you down like a trailer park wife, but you'll come back, you always do.

Give us money.

Sincerely,

/aki/ Marketing Department

THE BEAUTY WHO TOPPLED THE LIBERMENSCH
RETURNS HOME!



IT'S
BEEN A
WHILE,
MHO



HUH?
THAT
VOICE...



ONEE
-CHAN!!!

うーうー



第04話



10月8日よりTVアニメ放送開始!

大好
TOO MUCH
ADMIRATION
LEADS TO
TROUBLE?!

大変です!?

第04話

植居

原案・キャラクターデザイン・総作画監督
監修・作画監督・演出・編集

ガールズ &
パンツァー
GIRLS und PANZER
リトルアーマー
LITTLE ARMY



BUT IT'S
JUST
FOR TWO
WEEKS



SO THE
SCHOOL
CONSIDERED
THIS AS MY
BREAK

I DIDN'T
HAVE A
SUMMER
VACATION
BECAUSE OF
THE TOUR-
NAMENT.

JUST
AROUND
NOW

WHEN
DID YOU
ARRIVE
?



YEAH

REALLY?!



HEY

I THOUGHT
THAT I
COULDN'T
MEET HER
THIS YEAR,
SINCE
SHE'S SO
BUSY...
I'M SO
HAPPY!



WAA...
GREAT!















TOMORROW I HAVE TO

PROPERLY APOLOGIZE TO EMI-CHAN



ガッ
ガッ



YESTER-DAY WAS UHM... I'M SORRY!



WHAT ?



ガッ

EMI-CHAN



YOU DIDN'T
DO ANY-
THING
WRONG





...
HA?



I UNDER-
STAND
YOUR
FEELINGS,
BUT...

STOP
TAKING IT
OUT ON
MIHO-CHAN



ABOUT
YESTER-
DAY

AH...



I'M SORRY
I GOT CAR-
RIED AWAY
YESTER-
DAY...

ME
TOO
...



SHUT
UP
...



SO
LET'S
ALL
MAKE
UP...



E-EMI-CHAN



JUST
LEAVE
ME
ALONE!



...



I WON'T
DO
PANZER
AS LONG
AS YOUR
SISTER'S
AT HOME





**I HATE
YOUR
OLDER
SISTER**



**YOU
DON'T
EVEN
KNOW
EACH
OTHER
YET!**



**DON'T
SAY
THAT...**

**I HATE
YOU,
EMI
-CHAN
!!!**







AND
DISAPPEAR



91



WHAT
SHOULD
I DO?





EMI-CHAN
SAID SUCH
CRUEL
THINGS...



IT WASN'T
SUPPOSED
TO TURN
OUT LIKE
THIS...



THIS IS MY
FIRST TIME
GETTING
INTO A
FIGHT
WITH A
FRIEND

I DON'T
KNOW
WHAT I
SHOULD
DO...



BUT
...



IT CAN'T
BE
HELPED...

EMI-
CHAN'S
STUB-
BORN



BUT I
HAVE TO
DO SOME-
THING...



HITOMI
-CHAN...

C-CHEER UP!
IT WILL WORK
OUT SOME-
HOW! WE'LL
HELP YOU,
TOO!



IT MIGHT
BE A
GOOD
IDEA TO
DO IT
TOMOR-
ROW



WE
DONT
HAVE
TO
SETTLE
IT
TODAY...

THAT'S
RIGHT



04



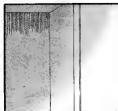




...YEAH



SO THAT'S WHY YOU WERE ACTING STRANGE SINCE YESTERDAY



前進
ADVANCE
前進



EVEN SO, IT'S RARE FOR YOU TO GET ANGRY



THEY HAVEN'T EVEN TALKED
...

SHE SAID SHE HATED ONEE-CHAN

BE-CAU SE...



SO WHY DID YOU GET ANGRY?

EH?





I HAVE TO
GET IN
MORE
DISPUTES?

IN
OTHER
WORDS
?...


FORGING HER TO
MEET COULD
END UP WITH
HER HITTING
ME...



IT'S TRUE
THAT
EMI-CHAN'S
NOT THE KIND
OF PERSON
WHO GETS
OVER THINGS
BY SIMPLY
TALKING...

A
SHOOT-
OUT
THAT WILL
CONVINCE
EMI-CHAN
...

WHAT WAS
SAKUYO-CHAN
TRYING TO TELL
ME WITH THOSE
WORDS?



HAVING A PANZER-
KRAFT MATCH
SHOULD BE FINE!
I'M SURE THAT
WOULD CONVINCE
EMI-CHAN

**DAS
PANZER
!!!**

AH...

ガッ...

THAT WAY
SHE'LL
LEARN
MORE
ABOUT
ONEE-CHAN
FOR SURE!

ガッ





32



THAT'S THE
ONLY WAY
FOR HER TO
LEARN
ABOUT
ONEE-CHAN
...



PLEASE
?!



IT WILL
BE THIS
SUNDAY
...

YEAH
...

A MATCH
AGAINST
YOUR
SISTER?!

BUT WE
ARE
KINDA—







AH, EMI

...WHAT DID YOU COME HERE FOR?



WHY DON'T YOU COME INSIDE?

AH YEE?

!



WHY DID YOU COME THIS FAR...



WHAT ARE YOU SAYING TO A FRIEND WHO JUST CAME ALL THE WAY HERE?

HEY!

I DON'T CARE ABOUT THAT... GET LOST ALREADY!

BUT MAMA!



AH...

AH... SORRY

BUT THERE'S SOMETHING I WANT TO TELL YOU...





**TO BE
CONTINUED!**

ARTWORK

01

ガールズTM &
ハーツTMア-
GIRLS und PANZER
リトルア-エ-

コミックスのアンケートは
こちらでアクセス!



<http://mfle.jp/quit/>
スマートフォンにも対応!

お書きいただいた方全員に、コミックスで使われている画像の無料持ち逃げプレゼント!

※サイトにアクセスする際の
画像・メール送受信にかかる
通信量はご負担ください。
※アンケートにご回答いただいた
内容の画像を無断に掲載する
ことはありません。
※一部画像では利用してあげ
ませんのでご了承ください。

MFコミックス アライブシリーズ

ガールズ&パンザー リトルアーミー①

発行 2012年10月31日 初版第一刷発行
2013年 2月20日 第四刷発行

著者 輪廻

原作 ガールズ&パンザー製作委員会

発行人 三坂泰二

発行所 株式会社メディアファクトリー
〒150-0002
東京都渋谷区渋谷3-3-5
電話 0370-002-001
(カスタマーサポートセンター)

印刷・製本 凸版印刷株式会社

風丁本、落丁本はお取り替えいたします。
本書の内容を無断で複製・転写・放送・
データ配製などを行うことは、かたくお断りします。
定価はカバーに表示しております。

©2012 Tsuchii

©2012 GIRLS und PANZER Projekt

Printed in Japan

ISBN 978-4-8401-4739-2 C09079



ATTENTION TO THE READER

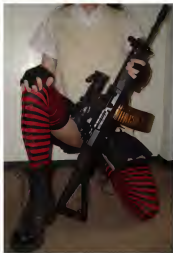
In a world of compromises, some people put watermarks on their pages...

But it doesn't matter, because our translations are the fastest ones out there. Look at how cool our translator is... if you send us money you will be that cool of an operator too. And chicks will dig you.

At /aki/, we stuck some translated text on a manga page, just like a bunch of other scanning groups have done. However ours is better, because we refuse to post it to any other sites than [http://ak-scans.wikia.com](#) and [http://ak-scans.wikia.com](#). Because



Our wiki is the greatest wiki ever made. It may be unorganized and have limited content, but that's your fault. If you were a real operator you would love it. Once again look at our translator, that sig sure is cool isn't it?



Yeah, you know you want to send money to us

And by the way, check out our new website. We decided that humans don't need to quickly read manga by webpages. If you were a really manly autistic operator, you wouldn't be bother by downloads, plus we've tested the server to be able to take 100,000,000 requests at one time, and that was when the server was turned to a lake of molten lava, on the moon. If you don't believe us, it is because you aren't a real operator.

By the way, our cheap, mass-scanned manga are the best thing ever, and totally worth giving us lots of money, but not that cheap, mass-scanned, manga from other people, that's garbage. Not that it matters because you're not in our threads, so you will have to wait for your translations. Because you suck, and we hate you, but we know you'll be back. We can beat you down like a trailer park wife, but you'll come back, you always do.

Give us money.

Sincerely,

/aki/ Marketing Department